

**MARKTGEMEINDE
NEUMARKT**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL


**COMUNE DI
EGNA**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses** NR. **192**
**Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

16.07.2026**08:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

Anwesenheitsübersicht - Quadro delle presenze:			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	In Fernzugang in teleconferenza
Karin JOST	Bürgermeisterin	Sindaca			
Elena PARIS	Vizebürgermeisterin	Vicesindaca	X		
Peter DALDOS	Gemeindereferent	Assessore			
Klaus OBEXER	Gemeindereferent	Assessore			
Karin PICHLER	Gemeindereferent	Assessore			
Klaus PICHLER	Gemeindereferent	Assessore			

Den Beistand leistet der Generalsekretär Herr

Assiste il Segretario generale Signor

Christian Caumo

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Karin JOST

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

in qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

**Sanierung Museum für Alltagskultur in Neumarkt
- Auftragserteilung für die Vergabe der
Dienstleistung der Technischen Unterstützung des
Einzigsten Projektverantwortlichen (EPV) CUP
C82F26000280007 CIG BC5576914C
Unverzüglich vollziehbarer Beschluss**

O G G E T T O

**Risanamento del Museo di cultura popolare a
Egna - affidamento incarico per il servizio di
supporto tecnico al Responsabile unico di
progetto (RUP) CUP C82F26000280007 CIG
BC5576914C
Delibera immediatamente eseguibile**

Regierungskommissariat
Commissariato del GovernoLandesregierung
Amministrazione Provinciale

N.Impegno Nr.Verpfl.	be_verpfl	N. Atto Akt Nr.	Cap. Kap. be kap	€
-------------------------	-----------	--------------------	---------------------	---

Sichtvermerk für die erfolgte Ausgabenverpflichtung
Visto per l'assunzione dell'impegno

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 258 vom 18.11.2021, wurde entschieden, die Liegenschaft auf materiellem Anteil 3 der Bauparzelle 160, Katastralgemeinde Neumarkt für die Unterbringung des „Museums für Alltagskultur Neumarkt“ und als Stätte für passende Veranstaltungen kultureller Natur, anzukaufen;

Mit Kaufvertrag Rep. Nr. 806 vom 21.12.2021 hat die Marktgemeinde Neumarkt die Liegenschaft auf materiellem Anteil 3 der Bauparzelle 160, Katastralgemeinde Neumarkt, für die Unterbringung des „Museums für Alltagskultur Neumarkt“ erworben;

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 107 vom 31.03.2022 wurde dem Verein „Museum für Alltagskultur Neumarkt“, der materielle Anteil 3 der Bauparzelle 160 in Katastralgemeinde Neumarkt, zugewiesen;

Mit Mitteilung Prot. Nr. 0012885 vom 20.03.2024 hat der Verein „Museum für Alltagskultur Neumarkt“ in Folge eines Lokalausweises den Gesamtzustand des Museumsgebäudes mitgeteilt;

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 264 vom 23.10.2025 und Auftragsschreiben vom 07.11.2025, Prot. Nr. 31308, wurde an Arch. Lukas Burgauner aus Bozen der Auftrag für die Ausarbeitung des DIP (Planungsleitfaden) vorbereitendes Dokument für die Planung erteilt.

Der Planungsleitfaden DIP, erstellt von Arch. Burgauner Lukas, wurde am 24.04.2026, Prot. Nr. 15896 vom 27.04.2026, an die Gemeindeverwaltung übermittelt.

Die Gemeindeverwaltung beabsichtigt daher, schon in diesem Jahr mit der Vergabe der Projektierung und Bauleitung für die Sanierung des Gebäudes des Museums für Volkskultur fortzuführen;

Festgehalten, dass im Programm der öffentlichen Arbeiten der Marktgemeinde Neumarkt die finanziellen Mittel für die Vergabe des Auftrags zur Planung und Bauleitung für die Sanierung des Gebäudes des Museums für Alltagskultur Neumarkt im Haushalt vorgesehen sind;

LA GIUNTA COMUNALE

Con deliberazione della Giunta comunale n. 258 del 18.11.2021, è stato deciso di acquistare l'immobile sito su porzione materiale 3, particella edificiale 160, Comune Catastale Egna per la sistemazione del “Museo di cultura popolare di Egna” e manifestazioni adeguate di natura culturale;

Con contratto di compravendita rep. n. 806 del 21.12.2021 il Comune di Egna ha acquistato l'immobile sito sulla porzione materiale 3, particella edificiale 160, Comune Catastale Egna per la sistemazione del “Museo di cultura popolare di Egna”;

Con deliberazione della Giunta comunale n. 107 del 31.03.2022 è stata assegnata all'associazione “Museo di Cultura Popolare Egna”, la porzione materiale 3, della particella edificiale 160 in Comune Catastale Egna;

Con nota prot. n. 0012885 del 20.03.2024 l'associazione “Museo di Cultura Popolare Egna” ha comunicato a seguito del sopralluogo lo stato complessivo dell'edificio museale;

Con deliberazione della Giunta comunale n. 264 del 23.10.2025 e lettera d'incarico del 07.11.2025, n. prot. 31308, è stato affidato l'incarico a favore dell' arch. Lukas Burgauner di Bolzano per l'elaborazione del DIP (Documento di indirizzo alla progettazione) documento propedeutico alla progettazione.

Il documento di indirizzo alla progettazione DIP, redatto dall' arch. Burgauner Lukas, è stato trasmesso all'amministrazione comunale in data 24.04.2026, n. prot. 15896 del 27.04.2026.

L'amministrazione comunale ha quindi intenzione di procedere già quest'anno con l'affidamento della progettazione e direzione lavori per il risanamento dell'edificio del museo di cultura popolare;

Accertato che nel programma dei lavori pubblici del Comune di Egna sono stanziati in bilancio le risorse finanziarie per l'affidamento dell'incarico per la progettazione e direzione lavori per il risanamento dell'edificio del Museo di cultura popolare di Egna;

Festgehalten, dass die Ausschreibung für die Planung und Bauleitung offen ist und den Schwellenwert überschreitet;

Festgehalten, dass das Vorhaben sowohl in der Planungsphase als auch bei der endgültigen Ausführung und der anschließenden Verwaltung gemäß Artikel 43 des Vergabegesetzes dem Grundsatz der digitalen Informationsverwaltung im Bauwesen (sog. BIM = Building Information Modeling) entsprechen muss;

Im Sinne des Artikels 6 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 verfügt der Einzige Projektverantwortlichen nicht über eine einschlägige berufliche Fachkompetenz und somit muss man auf die technische Unterstützung zurückgreifen;

Die Berechnung der Ausschreibungssumme für die gegenständlichen freiberuflichen Leistungen ist auf der Grundlage der Schätzung der Baukosten laut Planungsleitfaden und der Bestimmungen des Ministerialdekretes vom 17. Juni 2016 und des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1308/2014 erfolgt und im Betrag von 97.621,32 Euro (Leistungen als Technische Unterstützung zuzüglich Preissteigerung 10 % für BIM) festgesetzt worden;

Es wird für zweckmäßig befunden, eine Direktvergabe gemäß Gesetzesvertretendem Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36 und Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, durchzuführen;

Gesehen den Artikel 17, Absatz 1, Buchstabe a) des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, welcher vorsieht, dass bei Architekten- oder Ingenieurleistungen unter 140.000,00 Euro ein Direktauftrag, erteilt werden kann, unter Beachtung des Rotationsprinzips;

Zu diesem Zweck wurde folgender Wirtschaftsteilnehmer konsultiert:

3M Engineering GMBH mit Sitz in Brixen - MwSt. 01755370218

Überprüft den Kostenvoranschlag Prot. Nr. 0021814 vom 07.07.2026 des oben genannten Wirtschaftsteilnehmers.

Der Wirtschaftsteilnehmer hat neben den Leistungen im Bereich der technischen Unterstützung (97.621,32 Euro) auch ein Honorar nach Zeitaufwand in Höhe von 1.237,50 Euro für Ergänzungen zum Planungsleitfaden angeboten.

Accertato che la gara per la progettazione e direzione lavori è aperta e sopra soglia;

Accertato che l'intervento deve rispettare il principio di gestione informativa digitale delle costruzioni (c.d. BIM=Building Information Modeling) sia nella fase di progettazione come di realizzazione finale e successiva gestione ai sensi dell'articolo 43 del Codice dei contratti;

Ai sensi dell'articolo 6 della Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 il Responsabile Unico del progetto non è in possesso delle specifiche qualifiche professionali e si deve ricorrere al supporto tecnico;

Il calcolo dell'importo a base d'asta per la prestazione da libero professionista in parola è stato effettuato sulla base della stima del costo dell'opera come da Documento di indirizzo alla progettazione e delle disposizioni di cui al Decreto ministeriale 17 giugno 2016 e della delibera della Giunta provinciale n. 1308/2014 e quindi fissato nell'importo di 97.621,32 Euro (prestazioni per supporto tecnico con maggiorazione BIM del 10%);

Si ritiene opportuno effettuare una procedura diretta ai sensi del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36 e della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16;

Visto l'articolo 17, comma 1, lettera a) della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, il quale prevede che per prestazioni professionali, di importo inferiore a 140.000,00 Euro si può procedere mediante affidamento diretto, nel rispetto del principio di rotazione;

A tal fine è stato consultato il seguente operatore economico:

3M Engineering SRL con sede a Bressanone - Partita IVA 01755370218

Esaminato il preventivo prot. n. 0021814 del 07.07.2026 dell'operatore economico sopra citato.

L'operatore economico ha offerto oltre alle prestazioni di supporto tecnico (97.621,32 Euro) altresì un onorario a vacazione per 1.237,50 Euro per integrazioni al documento di indirizzo alla progettazione.

Der Gesamtwert der angebotenen Leistungen beläuft sich auf 98.858,82 Euro, auf den ein Rabatt von 20 % angewandt worden ist, was einen Nettobetrag von 79.087,06 Euro zuzüglich 4 % CNPAIA in Höhe von 3.163,48 Euro und 22 % Mehrwertsteuer in Höhe von 18.095,12 Euro, für eine Gesamtausgabe von 100.345,66 Euro, ergibt.

Der Wirtschaftsteilnehmer ist im elektronischen Landesportal eingetragen, besitzt die diesbezüglichen Voraussetzungen und hat sein Angebot am 08.07.2026, Prot. Nr. 0021870, auf das Portal hinaufgeladen;

Die Sammelbescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (DURC) für den ob genannten Wirtschaftsteilnehmer ist gültig am 31.10.2026;

Die Bürgermeisterin schlägt vor, den gegenständlichen Beschluss für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit der Auftrag so bald als möglich erteilt werden kann.

Die Gesamtausgabe in Höhe von 100.345,66 Euro kann auf dem Bilanzkodex 05012.02 des Haushaltsvoranschlags 2026, lautend „Sanierung der Immobilie für das Museum der Alltagskultur“, welcher die erforderliche Verfügbarkeit aufweist, angelastet werden;

Gestützt auf das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

Gestützt auf das Gesetzesvertretende Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36;

Gesehen das fachliche Gutachten MrpX/1tED0bANzjW1HKjDjhHHPAUPDa1/69 YA0jak68= vom 14.07.2026;

Gesehen das buchhalterische Gutachten HWhta6ppWpO2dj7yupbr4xE42eFDLu24+DD 3S8vhYWk= vom 14.07.2026 ;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Gestützt auf die Satzung der Gemeinde;

Il totale delle prestazioni ammonta ad Euro 98.858,82 Euro, a cui è stato applicato lo sconto del 20%, per un ammontare netto di 79.087,06 Euro più 4% CNPAIA pari ad 3.163,48 Euro ed IVA al 22% pari ad 18.095,12 Euro, per una spesa complessiva di 100.345,66 Euro.

L'operatore economico è iscritto nel portale del mercato elettronico della Provincia di Bolzano, possiede i relativi requisiti e ha caricato sul portale la sua offerta il 08.07.2026, n. prot. 0021870;

Il documento unico di regolarità contributiva (DURC) per l'operatore sopra citato è valido al 31.10.2026;

La Sindaca propone di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, in modo che l'incarico possa essere affidato al più presto.

Si può far fronte alla spesa complessiva di 100.345,66 Euro con imputazione sul codice di bilancio 05012.02 del bilancio di previsione 2026, a titolo "Risanamento dell'immobile per il museo usi e costumi", che presenta la richiesta disponibilità di fondi;

In base alla Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16;

In base al Decreto Legislativo 31 marzo 2023, n. 36;

Visto il parere tecnico MrpX/1tED0bANzjW1HKjDjhHHPAUPDa1/69 YA0jak68= del 14.07.2026;

Visto il parere contabile HWhta6ppWpO2dj7yupbr4xE42eFDLu24+DD 3S8vhYWk= del 14.07.2026 ;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Visto lo statuto del Comune;

BESCHLIESST
EINSTIMMIG:

DELIBERA
UNANIMEMENTE:

1. aus den in den Prämissen angeführten Gründen, den ob genannten Wirtschaftsteilnehmer 3M Engineering GMBH mit Sitz in Brixen für eine Gesamtausgabe von 100.345,66 Euro, Fürsorgebeitrag und MwSt. enthalten, in Annahme des Kostenvoranschlages vom 08.07.2026, Prot. Nr. 0021814, und des online Angebotes vom 08.07.2026, Prot. Nr. 0021870, für die Dienstleistung der Technischen Unterstützung des Einzigen Projektverantwortlichen (EPV) bei der Sanierung des Gebäudes des „Museums für Alltagskultur Neumarkt“, zu beauftragen;

2. den Vertrag in elektronischer Form im Wege des handelsüblichen Schriftverkehrs gemäß Artikel 18 des Gesetzesvertretenden Dekrets vom 31. März 2023, Nr. 36 abzuschließen;

3. die entsprechende Ausgabenverpflichtung im Bilanzkodex 05012.02 des Haushaltsvoranschlages 2026, angeführt in den Prämissen, zu verbuchen;

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben Einspruch beim Gemeindevorstand erheben. Ferner kann jeder Interessierte gemäß Artikel 41, Absatz 2, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Mit dem selben Abstimmungsergebnis wird vorliegende Maßnahme im Sinne des Artikel 183, Absatz 4 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, als unverzüglich vollziehbar erklärt.

* * * * *

1. di incaricare, per i motivi citati in premessa, il suddetto operatore economico 3M Engineering SRL con sede a Bressanone per una spesa complessiva di 100.345,66 Euro, CNPAIA ed IVA compresi, in accettazione del preventivo di spesa del 08.07.2026, prot. n. 0021814, e dell'offerta online del 08.07.2026, prot. n. 0021870, per il servizio di supporto tecnico al Responsabile unico di progetto (RUP) per il risanamento del "Museo di cultura popolare di Egna";

2. di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica tramite corrispondenza commerciale ai sensi dell'articolo 18 del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36;

3. di assumere il relativo impegno di spesa con imputazione al codice di bilancio 05012.02 del bilancio di previsione 2026, citato in premessa;

Contro il presente provvedimento amministrativo ogni cittadino ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e successive modifiche può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso. Inoltre ogni interessato ai sensi dell'articolo 41, comma 2, del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di affidamento relative a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'articolo 120, comma 5, Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Con lo stesso esito di votazione il presente provvedimento viene dichiarato immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del vigente codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt. - Letto, confermato e sottoscritto.

Die Vorsitzende - La Presidente

Der Generalsekretär - Il Segretario generale

Karin JOST

Christian Caumo

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente
